



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited
利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.msc.com
 26th Floor, Shanghai Rui Feng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - US & Canada - Week 48, 2018

Version: 1.0
Update: 9/Nov

| Week | Service | Vessel Name | Voy | Terminal | Shanghai | | | | | | | NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS | | | Served Region & Transit Time (Days) |
|------|-----------|-------------------|--------|----------|---------------|-----------------|-----------------|---------------------|--------|--------|--------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------|---|
| | | | | | Booking Start | C/L Cut | S/I Cut | Closing & E-VGM Cut | ETA | ETD | Proforma Departure | Vessel/Voyage for AMS Filing | Flag | Deadline | |
| 周数 | 航线 | 船名 | 航次 | 挂靠码头 | 订舱开始 | 箱号截止 | 提单截止 | 截关时间 & E-VGM 截止时间 | 预计到港 | 预计离港 | 标准离港日 | NVOCC发送AMS的船名 | Llyods Number | 截止时间 | 航程及转运时间(天) |
| 48 | Jaguar | MAERSK ESMERALDAS | 848N | YS1 | 20-Nov | 4-Dec 12:00 | 4-Dec 12:00 | 5-Dec 22:00 | 6-Dec | 7-Dec | 7-Dec | MAERSK ESMERALDAS 848N | PANAMA 9502972 | 4-Dec 12:00 | USWC: Long Beach (12) - Oakland(17), 177Q |
| 48 | Yulan | HYUNDAI FAITH | 077E | WGQ2 | 12-Nov | 25-Nov 12:00 | 25-Nov 12:00 | 27-Nov 6:00 | 27-Nov | 28-Nov | 28-Nov | HYUNDAI FAITH 077E | MARSHALL ISLANDS 9347554 | 25-Nov 12:00 | USWC: Los Angeles (14), 177Q |
| 48 | Maple | MAERSK SAIGON | 848N | WGQ4 | 23-Nov | 7-Dec 12:00 | 7-Dec 12:00 | 8-Dec 22:00 | 9-Dec | 10-Dec | 10-Dec | MAERSK SAIGON 848N | SINGAPORE 9303534 | 7-Dec 12:00 | Canada/USWC: Vancouver (12) - Seattle (14), 177U |
| 48 | Orient | GERDA MAERSK | 848N | YS1 | 16-Nov | 30-Nov 12:00 | 30-Nov 12:00 | 2-Dec 12:00 | 3-Dec | 4-Dec | 4-Dec | GERDA MAERSK 848N | DENMARK 9359052 | 30-Nov 12:00 | Canada/USWC: Prince Rupert (15) - Los Angeles (21) - Oakland (25), 177Q |
| 48 | Empire | GERD MAERSK | 847E | YS1 | 12-Nov | 26-Nov 22:00 | 26-Nov 22:00 | 28-Nov 10:00 | 28-Nov | 29-Nov | 29-Nov | GERD MAERSK 847E | DENMARK 9320245 | 26-Nov 22:00 | USEC: New York(26) - Baltimore(29) - Norfolk(32), 177P |
| 48 | Amberjack | ZIM ANTWERP | 49E | YS1 | 12-Nov | 26-Nov 9:30 | 26-Nov 9:30 | 27-Nov 19:30 | 28-Nov | 29-Nov | 29-Nov | ZIM ANTWERP 49E | LIBERIA 9398448 | 26-Oct 9:30 | USEC: Savannah(26) - Charleston(28) - Jacksonville (30) - Wilmington (32), 177P |
| 48 | Lone Star | MSC CAROLINA | FR848E | YS1 | 13-Nov | 28-Nov 0:00 | 28-Nov 0:00 | 29-Nov 12:00 | 30-Nov | 30-Nov | 30-Nov | MSC CAROLINA 848E | PANAMA 9295397 | 28-Nov 0:00 | USEC: Houston(30) - Mobile(34) 177P - Freeport (36) |
| 48 | Emerald | MSC CHICAGO | UL847E | YS1 | 9-Nov | 24-Nov 10:00 | 24-Nov 10:00 | 25-Nov 22:00 | 26-Nov | 27-Nov | 27-Nov | MSC CHICAGO 847E | GERMANY 9290555 | 24-Nov 10:00 | USEC: Savannah(26) - Norfolk(29) - Charleston(33) - Miami (35), 177P Accept cargoes to Tampa/Philadelphia via CRITSTOBAL (EMERALD-2 service) |
| 48 | Silk | MSC Eloane | FS847W | YS1 | 9-Nov | 23-Nov 20:00 | 23-Nov 20:00 | 24-Nov 22:00 | 25-Nov | 26-Nov | 26-Nov | | | | Accept cargoes(177P) to Philadelphia via Bremerhaven. CY-IN code: DEBRV Accept cargoes(177P) to Montreal via Sines. CY-IN code: PTSIE. |
| 48 | Lion | MSC Gaia | FL848W | YS1 | 13-Nov | 26-Nov 18:00 | 26-Nov 18:00 | 27-Nov 22:00 | 28-Nov | 30-Nov | 30-Nov | | | | Accept cargoes(177P) to Boston via Antwerp. CY-IN code: BEANR. |

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- CY-in time is usually Satay prior to Pro-Forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest CY-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on UNDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅供参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航程。
- 箱号截止: (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为10天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。
- VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需手工提交VGM, 截止时间为标准到港日前48小时 (请与客户服务部联系获取具体信息)。